

# QUANTUM CLASSIC Q-65, Q-130

UV jednotka na dezinfekciu bazénovej vody  
s fotokatalytickým účinkom TiO<sub>2</sub>

Návod na inštaláciu a obsluhu



## OBSAH

|                                                                                        |    |
|----------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY .....                                                  | 3  |
| 2. POPIS VÝROBKU .....                                                                 | 4  |
| 3. VŠEOBECNÉ POKYNY PRE INŠTALÁCIU.....                                                | 5  |
| 3.1 Pokyny na montáž.....                                                              | 5  |
| 3.2 Pripojenie na potrubie.....                                                        | 6  |
| 3.3 Smer prietoku.....                                                                 | 7  |
| 3.4 Pripojenie.....                                                                    | 8  |
| 3.6 Elektrické pripojenie.....                                                         | 9  |
| 4. NÁVOD NA OBSLUHU.....                                                               | 9  |
| 4.1 Požiadavky na prietok.....                                                         | 9  |
| 4.2 Indikátor životnosti lampy.....                                                    | 9  |
| 4.3 Kvalita vody.....                                                                  | 10 |
| 5. ÚDRŽBA.....                                                                         | 10 |
| 5.1 Dôležité diely na vykonávanie ročnej údržby vrátane našich referenčných kódov..... | 10 |
| 5.2 Výmena lampy a čistenie kremenného puzdra.....                                     | 11 |
| 6. LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÉHO/ELEKTRONICKÉHO ZARIADENIA.....                              | 13 |
| 7. ZÁRUKA.....                                                                         | 13 |

## Úvod

Ďakujeme, že ste si kúpili bazénovú dezinfekčnú jednotku Quantum, najnovšiu dezinfekčnú technológiu, vyrobenú podľa najvyšších štandardov v Anglicku.

Aby ste zabezpečili roky bezporuchovej prevádzky, **prečítajte si a dodržiavajte** tieto pokyny pre správnu inštaláciu, údržbu a používanie. **Nesprávna inštalácia ovplyvní Vašu záruku.**

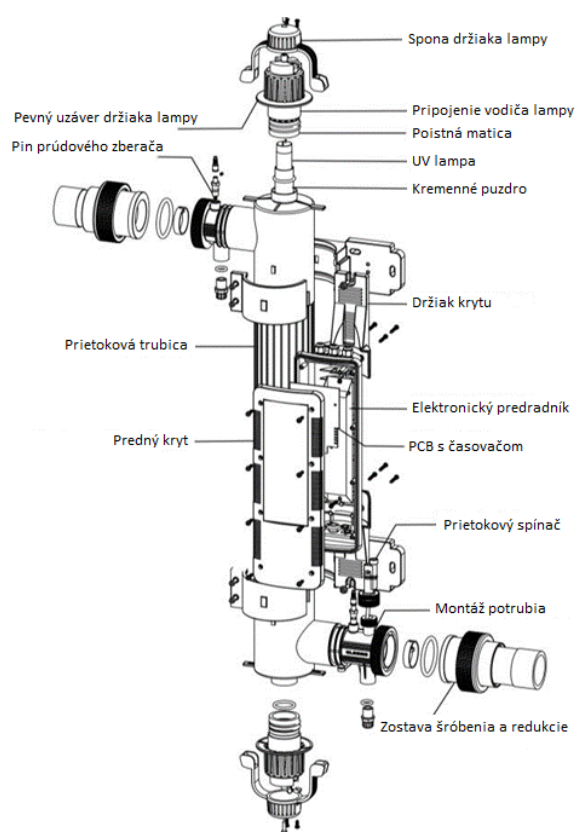
***Uschovajte si tento návod pre budúce použitie.***

## 1. DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

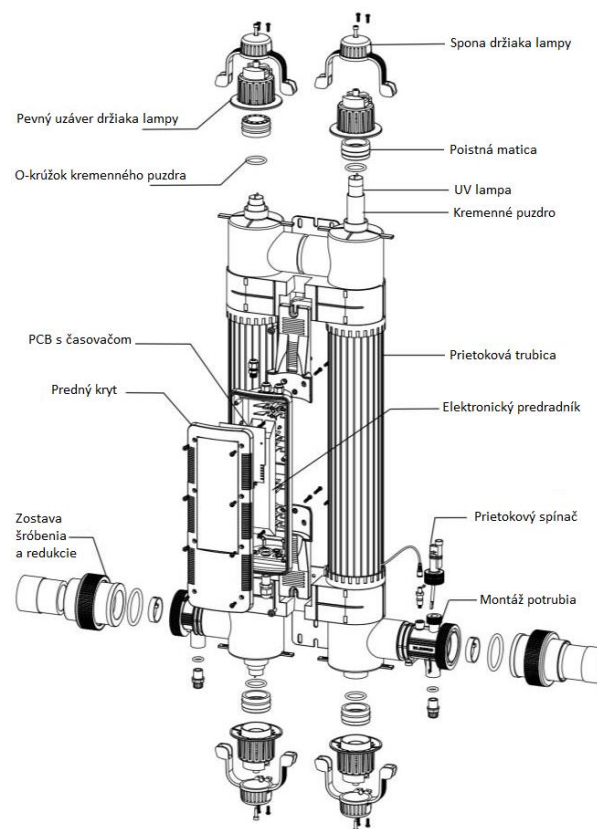
### UPOZORNENIA:

- Ultrafialové svetlo poškodzuje oči alebo pokožku! Nikdy nemanipulujte ani sa nepozerajte priamo do osvetlenej UV lampy (lámp).
- UV jednotka musí byť uzemnená.
- Napájanie musí byť zapojené cez prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prevádzkovým prúdom nepresahujúcim 30 mA.
- UV jednotku nespúšťajte nasucho.
- UV jednotku nezakrývajte.
- UV jednotka nesmie byť ponorená do vody.
- Po inštalácii jednotku dôkladne skontrolujte. Jednotka by sa nemala zapínať, ak je na jej častiach, ktoré by nemali byť mokré, voda.
- Ak UV jednotka vykazuje akékoľvek známky úniku vody, okamžite odpojte napájanie.
- Ak je kremenné puzdro prasknuté, okamžite ho vymeňte.
- Aby sa predišlo zraneniam, malé deti by sa nikdy nemali zdržiavať v blízkosti UV jednotky.
- Neodpojenie elektrického napájania UV jednotky a obehového čerpadla pred servisom alebo údržbou môže viesť k zraneniu osôb alebo poškodeniu majetku.

## 2. POPIS VÝROBKU



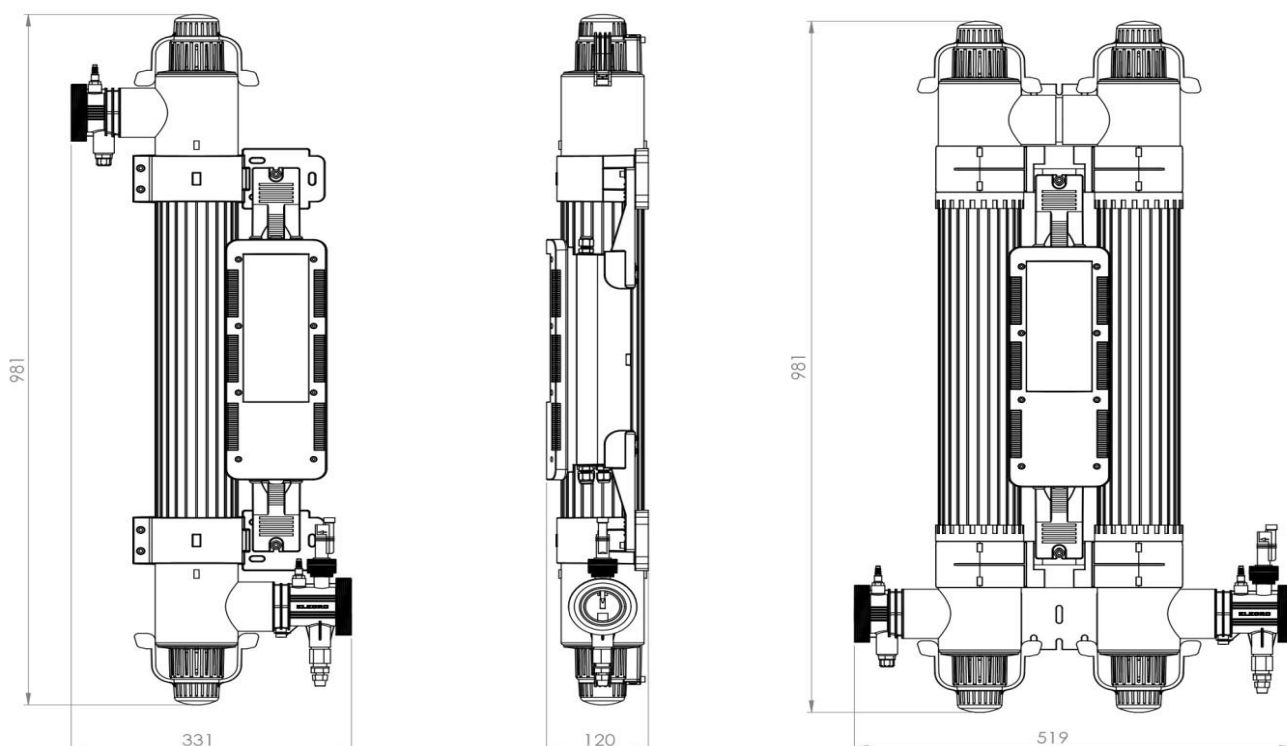
Obr. 1 (55W)



Obr. 2 (110W)

Quantum je k dispozícii vo vyhotoveniach 55W s jednou trubicou a 110W s dvojitou trubicou, dodáva sa kompletne s prietokovým spínačom a buď s analógovým indikátorom životnosti lampy a resetovacím spínačom, alebo digitálnym odpočítavaním životnosti lampy s inteligentným dávkovacím čerpadlom.

### Rozmery:



### 3. VŠEOBECNÉ POKYNY PRE INŠTALÁCIU

#### 3.1 Pokyny na montáž

UV jednotka Quantum by sa mala inštalovať buď horizontálne alebo vertikálne, čo poskytuje dostatok priestoru pre potrubné spoje, vedenie a údržbu lúčových/kremenných trubíc. Mala by byť pevne pripevnená pomocou dodanej upevňovacej súpravy k pevnej stene.

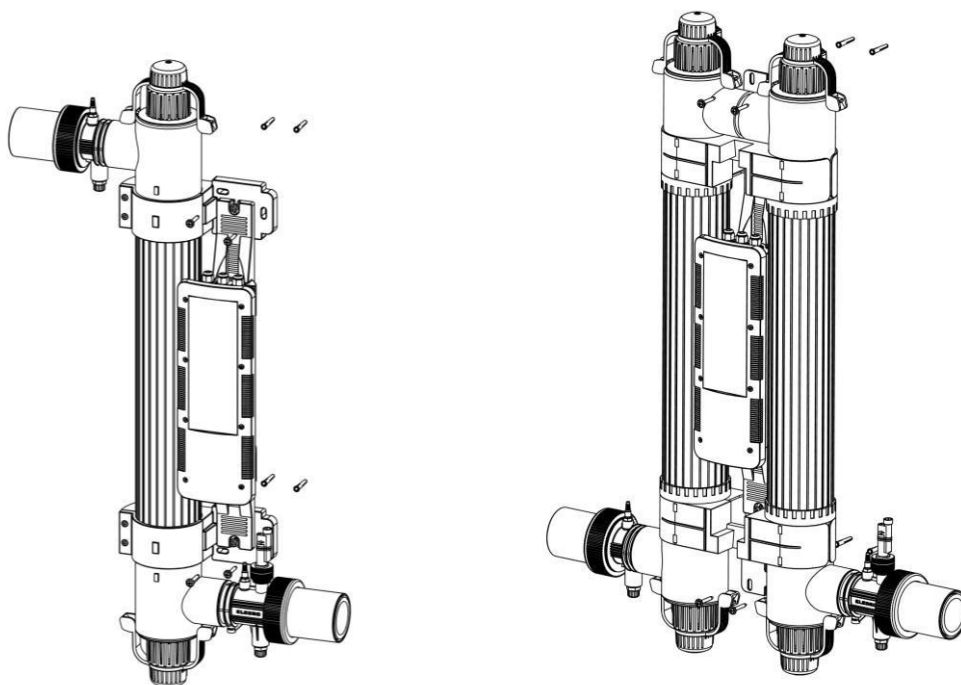
**POZNÁMKA:** *Pri montáži UV jednotky je nevyhnutné ponechať voľný priestor aspoň 1 meter z jednej strany UV jednotky, aby bol v prípade potreby umožnený prístup k výmene lampy (lúčovej) a/alebo kremenného puzdra (puzdier). Lampu aj kremenné puzdro je možné vymeniť z ktoréhokoľvek konca jednotky; pri vertikálnej inštalácii musí byť voľný priestor 1 m nad alebo pod jednotkou, pri horizontálnej inštalácii musí byť voľný priestor 1 m vľavo alebo vpravo od jednotky.*

**VAROVANIE:** UV jednotka Quantum musí byť inštalovaná v suchom, trvalo odolnom prostredí. V prípade, keď sa do krytu dostane vlhkosť alebo voda, záruka stráca platnosť.

**Upozornenie:** Ak sa UV jednotka Quantum v zimných mesiacoch nepoužíva, musí sa z nej vypustiť voda, aby sa zabránilo poškodeniu mrazom.

**Voda vo vnútri jednotky nesmie zamrznúť, pretože by to spôsobilo vážne poškodenie.**

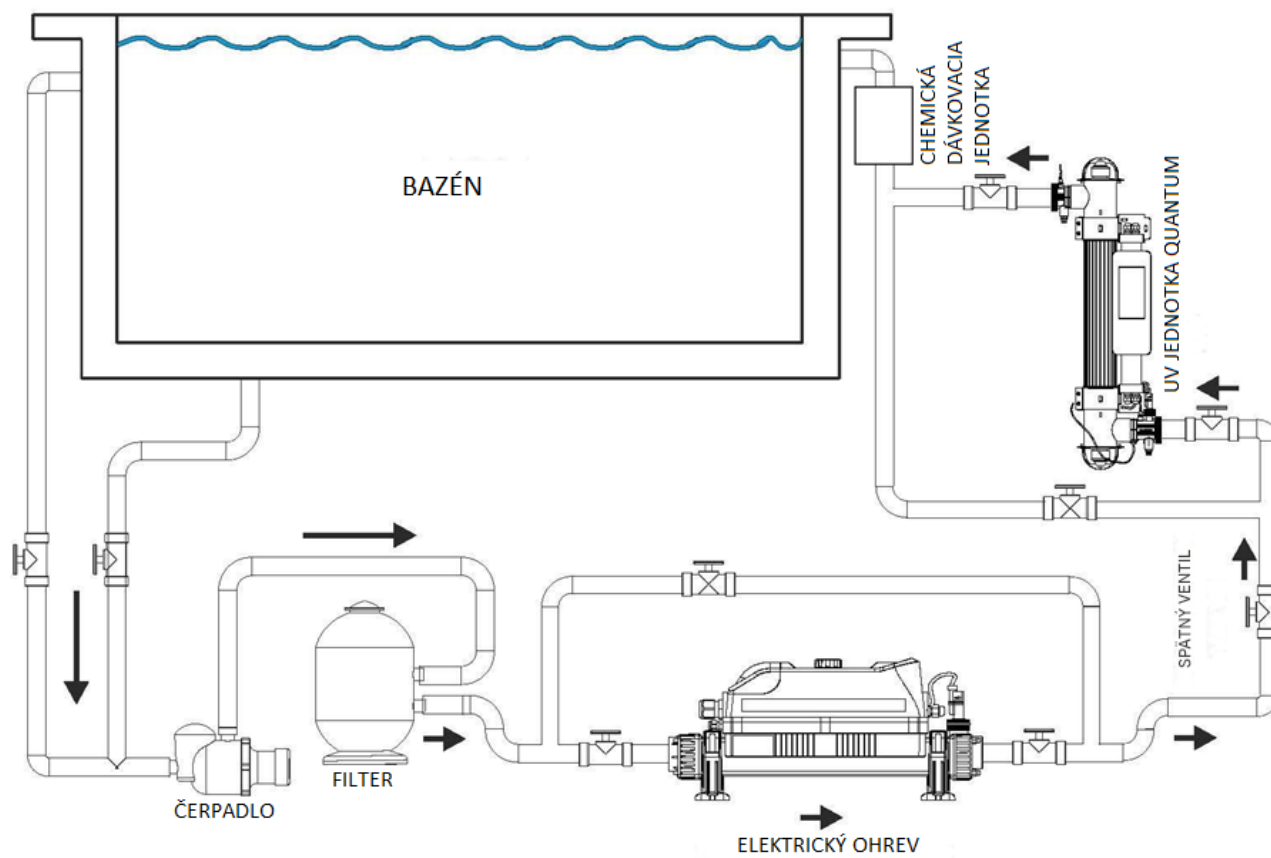
Pokyny na montáž pri upevňovaní na stenu alebo podlahu nájdete na obr. 3.



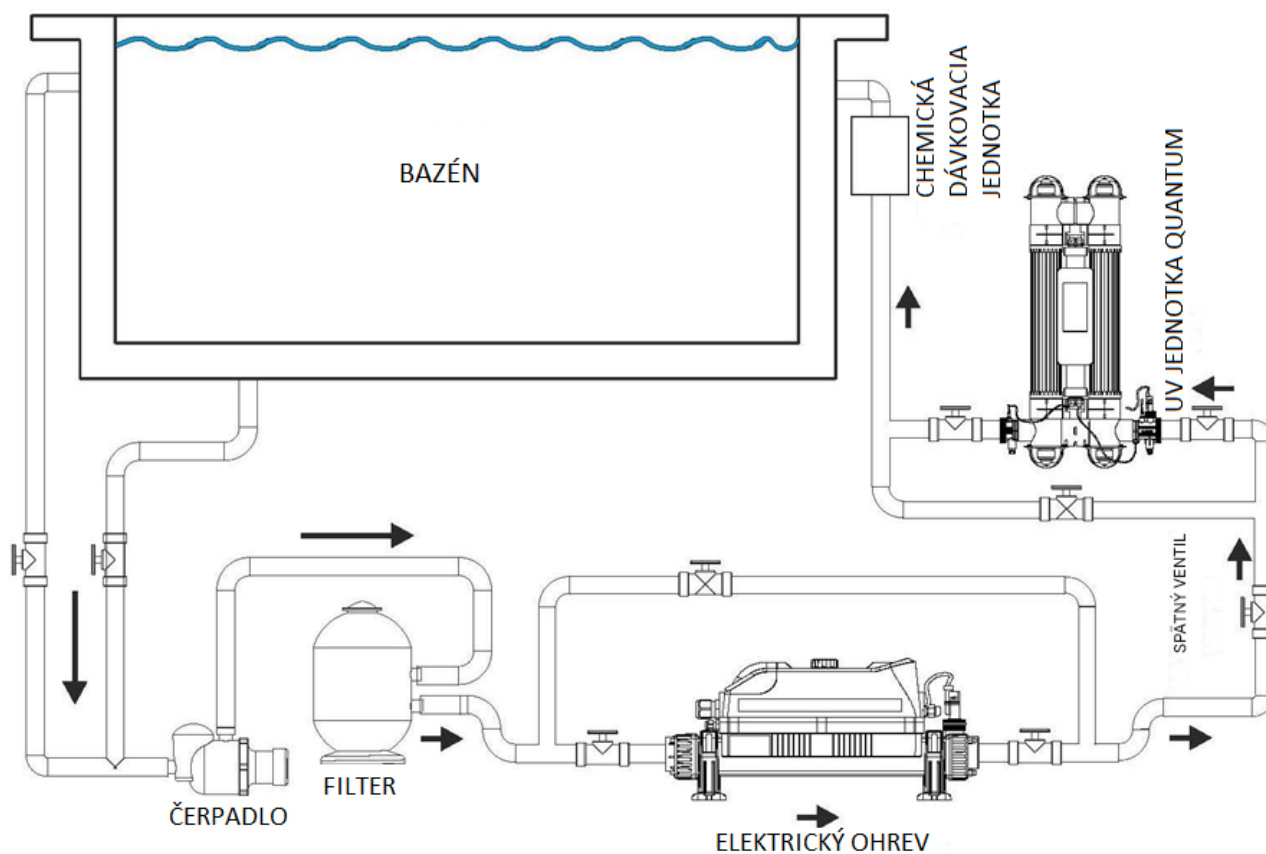
Obr. 3

### 3.2 Pripojenie na potrubie

UV jednotka Quantum by sa mala umiestniť **za** čerpadlá, filtre a vykurovacie zariadenia, **ale pred** chemické dávkovanie alebo podobnú úpravu vody (pozri obr. 4 a 5).



Obr. 4



Obr. 5

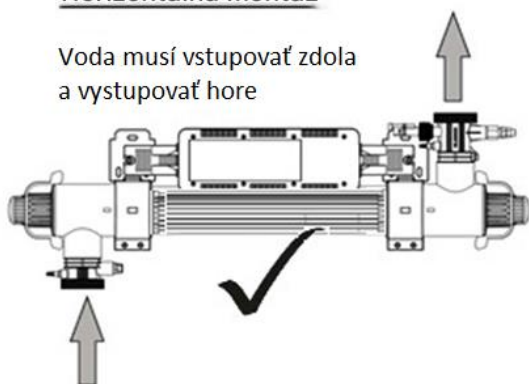
### 3.3 Smer prietoku

UV jednotka Quantum je z výroby nastavena tak, aby akceptovala vstupný prietok vody vstupujúci vľavo a vystupujúci vpravo, čo je možné obrátiť otočením prietokového spínača o 180 stupňov (t.j. o ½ otáčky - pozri obr. 6).

#### 55W UV jednotka s jednou trubicou

##### Horizontálna montáž

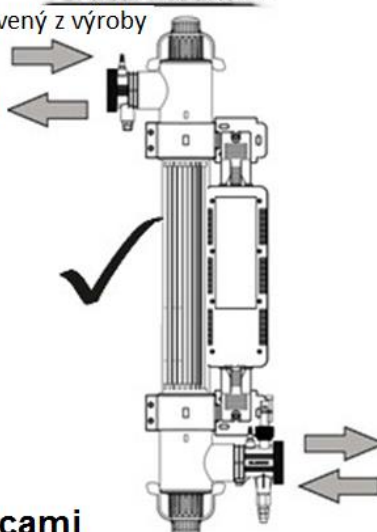
Voda musí vstupovať zdola a vystupovať hore



##### Vertikálna montáž

Smer prúdenia nastavený z výroby

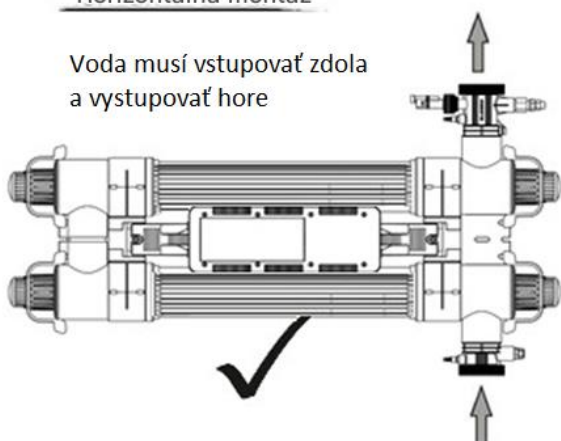
Voliteľný spätný tok



#### 110W UV jednotka s dvoma trubicami

##### Horizontálna montáž

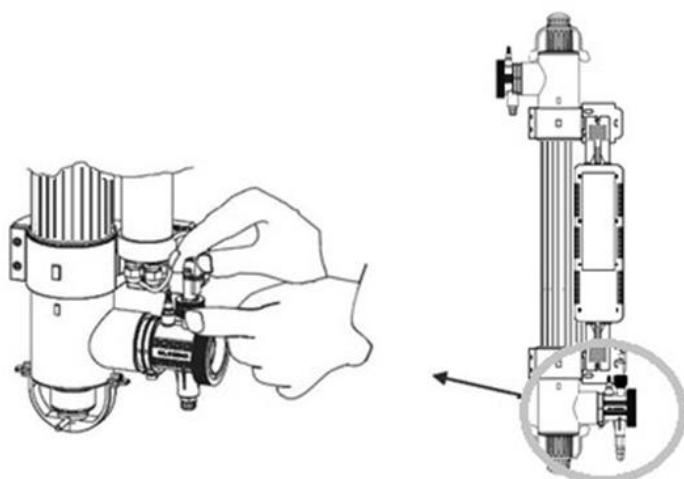
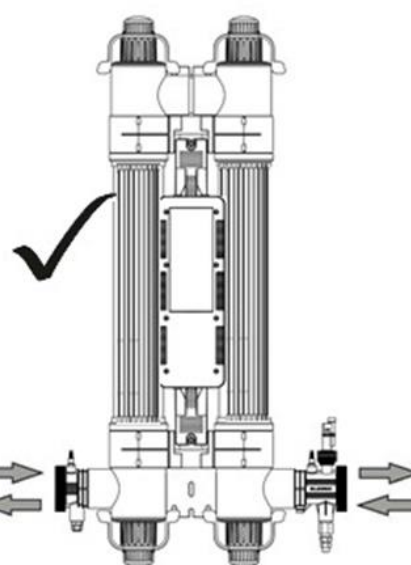
Voda musí vstupovať zdola a vystupovať hore



##### Vertikálna montáž

Smer prúdenia nastavený z výroby

Voliteľný spätný tok

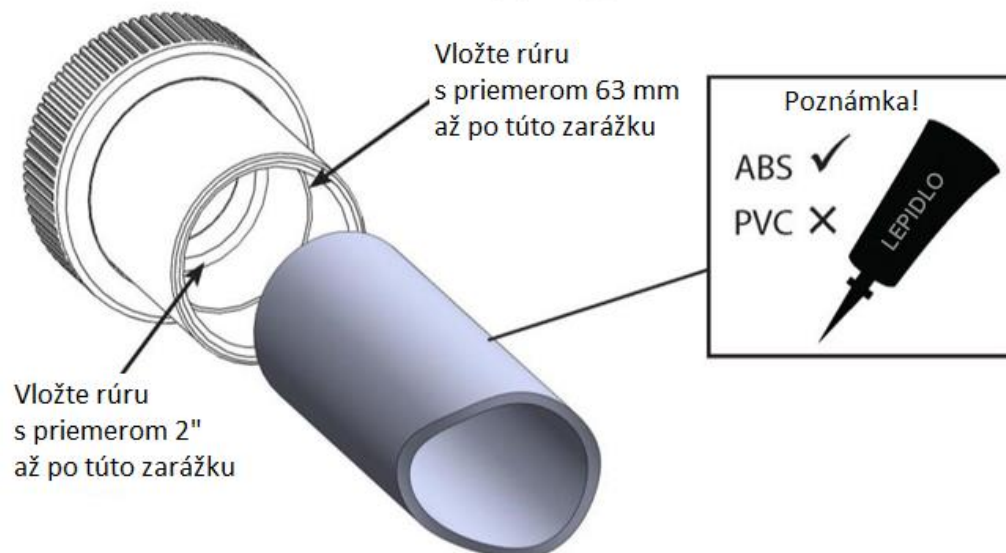


**VAROVANIE:** Lopatka prietokového spínača sa môže poškodiť pri obrátení smeru toku, ak ju zdvihnete o viac ako 5 mm od svojho krytu a otočíte ju silou. Ak bol prietokový spínač otočený, je dôležité zabezpečiť, aby bol nakoniec zaistený v správnej orientácii kolmo (v pravom uhle) k prúdu vody.

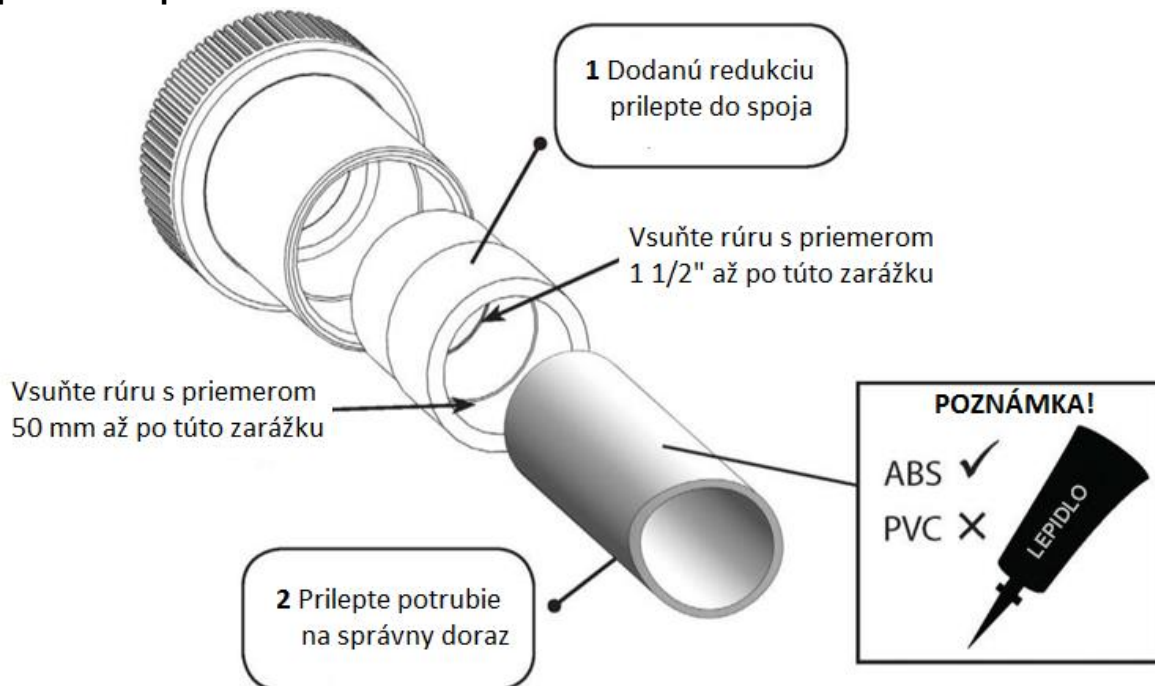
### 3.4 Pripojenie

UV jednotka je dodávaná s prípojkami, ktoré umožňujú pripojenie na 2" alebo 63 mm pevné potrubie. Dodávajú sa aj redukcie, ktoré umožňujú pripojenie na 50 mm alebo 1½" pevné potrubie - pozri obr. 7.

#### Pre potrubia s priemerom 63 mm alebo 2".



#### Pre potrubia s priemerom 50 mm alebo 1½".



Obr. 7

Všetky továrenské spojky sú vyrobené z ABS plastu, pri lepení spojov na ABS potrubie je nutné použiť ABS lepidlo alebo pri použití PVC potrubia je nutné použiť prechodové lepidlo (pozri obr. 7).

Na pripojenie spojov k UV jednotke Quantum nie je potrebné použiť tmel alebo PTFE pásku, použite dodané O-kružky na vloženie do drážky na konci zostavy potrubia.

**POZNÁMKA:** Uistite sa, že lepidlo nanášate rovnomerne a na všetky povrchy, ktoré budú v kontakte, aby ste znížili riziko netesnosti.

### 3.6 Elektrické pripojenie

#### UPOZORNENIA:

- Toto zariadenie musí nainštalovať kvalifikovaný elektrikár podľa pokynov uvedených v tomto návode. Výrobca nezodpovedá za žiadne problémy spôsobené zlou alebo nesprávnou inštaláciou.
- Akékoľvek zmeny na UV jednotke (pokiaľ nie sú uvedené) ovplyvnia záruku. To platí aj v prípade výmeny komponentov za neštandardné komponenty získané inde ako priamo od výrobcu.
- Nesprávna inštalácia môže spôsobiť vážne škody na majetku/osobách.
- UV jednotka Quantum musí byť nainštalovaná v súlade s požiadavkami a predpismi krajiny/regiónu a po dokončení inštalácie je potrebné poskytnúť osvedčenie o elektrickej inštalácii.
- Napájací zdroj musí byť vybavený 30mA prúdovým chráničom (RCD).
- Nikdy sa nepozerajte priamo do rozsvietenej UV lampy.

## 4. NÁVOD NA OBSLUHU

### 4.1 Požiadavky na prietok

#### Minimálny prietok:

- 4 m<sup>3</sup>/hod (4 000 litrov za hodinu).

#### Maximálny prietok:

- 55 W (jedna trubica) = 14 m<sup>3</sup>/hod (14 000 litrov za hodinu).
- 110W (dvojité trubice) = 28 m<sup>3</sup>/hod (28 000 litrov za hodinu).
- Vyšší prietok bude vyžadovať inštaláciu obtoku, aby sa zabránilo poškodeniu UV jednotky.

Táto UV jednotka je zariadenie typu „plug and play“, takže pokiaľ sa dosiahne minimálny prietok, jednotka bude fungovať hneď po zapnutí napájania.

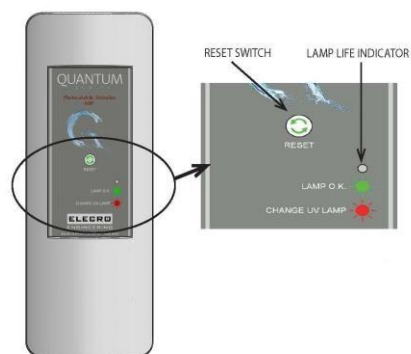
### 4.2 Indikátor životnosti lampy

Za normálnych podmienok má UV lampa(y) vo vnútri jednotky životnosť 14 000 hodín. Jednotka je vybavená LED indikátorom životnosti lampy, ktorý vám pripomína, že po uplynutí tohto nastaveného času je potrebné vymeniť lampu(y).

Pri počiatočnom zapnutí UV jednotky Quantum sa LED indikátor

rozsvieti na jednu sekundu jantárovou farbou, čo znamená, že čas je nastavený na 14 000 hodín, a okamžite zmení farbu na zelenú, čím signalizuje spustenie časovača.

Keď časovač dosiahne < 500 hodín, LED indikátor zmení farbu zo zelenej na jantárovú, čo znamená, že UV lampa(y) sa blíži ku koncu svojej životnosti. V tomto bode by ste mali u svojho distribútora objednať náhradné lampy (žiarivky). Keď časovač dosiahne nulu, LED indikátor zmení farbu z jantárovej na červenú, čím signalizuje, že je potrebné vymeniť UV lampu(y).



### 4.3 Kvalita vody

Kvalita vody **MUSÍ** byť v rámci nasledujúcich limitov:

- pH: 6,8 – 8,0.
- Celková zásaditosť – alkalita (TA): 80 – 140 ppm (parts per million).
- Obsah chloridov MAX: 150 mg/l.
- Voľný chlór: 2,0 mg/l.
- Celkový bróm: Max 4,5 mg/l.
- Celkové rozpustené pevné látky (TDS)/Tvrdosť vápnika: 200 – 1 000 ppm.

**UPOZORNENIE:** Nedodržanie limitov kvality vody spôsobí stratu záruky.

Po dokončení inštalácie spustíte obehové čerpadlo vody, aby sa systém a ohrievač odvzdušnili (t. j. odstráňte všetok vzduch zachytený v systéme).

## 5. ÚDRŽBA

Aby sa predišlo akejkoľvek netesnosti s únikom vody a aby bol optimálny výkon, je nevyhnutná každoročná údržba UV jednotky. Ak tak neurobíte, môže dôjsť k poškodeniu výrobku a výraznému zníženiu účinnosti.

### Ročná údržba zahŕňa:

- V prípade potreby výmena lámp. Obr. 8.
- Kontrola a čistenie kremenného puzdra. Vymeňte, ak zistíte akékoľvek praskliny. Obr. 9.
- Výmena všetkých O-kružkov. Obr. 10.
- Výmena konektorov žiarovky (biela plastová vložka vo vnútri modrého krytu žiarovky), ak sú skorodované, mokré, poškodené alebo prehriate. Obr. 11.

### 5.1 Nevyhnutné diely na vykonávanie ročnej údržby vrátane našich referenčných kódov.

**VAROVANIE:** Pred vykonaním akejkoľvek údržby odpojte UV jednotku od hlavného elektrického napájania, vypnite obehové čerpadlo a vypustite jednotku.

SP-UV-LAMP-EL



Obr. 8

SP-UV-QS



Obr. 9

SP-UV-ORS



Obr. 10

SP-UV-LLL-LF



Obr. 11

## 5.2 Výmena lampy a čistenie kremenného puzdra

### Demontáž lampy a kremenného puzdra



Odskrutkujte všetky zvýraznené upevňovacie prvky



Uvoľnenie spony z tela UV jednotky:  
1. Potiahnutím spony v zobrazenom smere ju odomknete od tela  
2. Po odomknutí 1. strany potiahnite druhú stranu



Odstráňte príchytку držiaka lampy z pevného uzáveru



Odmontujte pevný uzáver z modrého držiaka lampy



Opatrne odstráňte modrý kryt držiaka lampy a biele plastové elektrické koncovky z konca lampy



Jemne vysuňte lampu a uistite sa, že na kremenné puzdro nepôsobí žiadny tlak



Odskrutkujte modrú poistnú maticu z kremenného puzdra proti smeru hodinových ručičiek. Oba konce musia byť odskrutkované predtým ako sa kremenné puzdro vyberie



Vysuňte O-krúžok z kremenného puzdra



Kremenné puzdro je teraz možné vybrať.

## Čistenie kremenného puzdra

Vyčistite puzdro a vyleštite ho mäkkou handričkou alebo papierovou utierkou.

Ak žijete v oblasti s tvrdou vodou, na kremennom puzdre môže byť vodný kameň. To sa dá ľahko odstrániť namočením puzdra do patentovaného roztoku na odstraňovanie vodného kameňa z kanvice (postupujte podľa pokynov výrobcu).

**POZNÁMKA:** Neodstránenie vodného kameňa obmedzí účinnosť UV lámp.

## Postup montáže

- Najskôr zasunúť čisté suché puzdro z kremenného skla do UV jednotky.
- Opatrne nájdite „O“ krúžky na koncoch kremenného puzdra.
- Uistite sa, že sú závitové čisté, utrite ich trochu silikónového maziva. Keďže tieto závitové sa servisujú len periodicky, toto mazanie pomôže zabrániť ich vzájomnému zlepeniu.
- Rukou utiahnite modré poistné matice z kremenného puzdra na jednotku. Dbajte na to, aby ste ich neutiahli príliš, pretože by to mohlo poškodiť kremenné puzdro.
- Vymeňte UV lampu(y) za novú(e) a znovu pripojte modré držiaky lampy.

**POZNÁMKA:** Aby ste predišli ohnutiú kolíkov lampy počas spätnej montáže, vytiahnite plastovú armatúru z krytu. Pripojte ju k lampe a zatlačte kryt späť na miesto.



## POZNÁMKA:

*Pri opätovnom zostavovaní jednotky stlačte modrý kryt držiaka lampy, aby ste uvoľnili všetok zachytený vzduch. Ak neuvolníte zachytený vzduch, môže dôjsť k odpojeniu držiaka lampy od konca lampy. **Pred opätovným pripojením elektrického napájania zapnite prívod vody a skontrolujte tesnosť.***

## Dôležité:

Plastové telo a modré kompresné spojky boli vyrobené z polymérov, ktoré boli špecificky stabilizované, aby ich chránili pred účinkami UVC vyžarovaného z UV lámp. Napriek tejto UV ochrane budú erodované kombináciou UVC a prúdenia vody. Je samozrejmé, že by sa mali kontrolovať pri každej výmene lampy, aby sa zabezpečilo, že nevykazujú nadmerné opotrebovanie. Náhradné diely sú k dispozícii.

## 6. LIKVIDÁCIA ELEKTRICKÉHO/ELEKTRONICKÉHO ZARIADENIA

**NEVYHADZUJTE tento výrobok ako netriedený komunálny odpad.**

Tento symbol na výrobku alebo na obale znamená, že s týmto výrobkom by sa nemalo zaobchádzať ako s domovým odpadom. Namiesto toho by mal byť odovzdaný na príslušné zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení.



Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predchádzať možným negatívnym následkom na životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohli byť spôsobené nesprávnou likvidáciou výrobku. Recyklácia materiálov pomôže zachovať prírodné zdroje.

Ďalšie informácie vám poskytne váš miestny úrad, služba likvidácie domového odpadu alebo predajca, u ktorého ste výrobok zakúpili.

## 7. ZÁRUKA

Na tento výrobok sa od dátumu zakúpenia vzťahuje záruka na chybné spracovanie a vady materiálov na:

- **dva roky v rámci Európy,**
- **jeden rok mimo Európy.**

- Výrobca podľa vlastného uváženia vymení alebo opraví chybné jednotky alebo komponenty vrátené Spoločnosti na kontrolu.
- Vyžaduje sa doklad o kúpe.
- Výrobca nenesie zodpovednosť v prípade nesprávnej inštalácie výrobku, nevhodného použitia alebo zanedbania.
- Akékoľvek škody spôsobené prepravou musia byť nahlásené do 48 hodín od prijatia výrobku. Akékoľvek reklamácie po uplynutí tejto doby budú považované za nesprávne použitie alebo zneužitie produktu a nebude sa na ne vzťahovať záruka.
- Záruka sa nevzťahuje na opraviteľné diely, t.j. lampy, kremenné puzdra, O-krúžky atď.

Poznámky:

.....

.....

.....

.....

.....

## Informácie o zákazníkovi: (PRIPOJTE K VÝROBKU)

Názov spoločnosti: .....

Meno kontaktnej osoby: .....

Tel. číslo: .....

Email: .....

Spiatočná adresa: .....

.....

PSČ: .....

Krajina: .....

Podozrivá vada / Popis problému:

|  |
|--|
|  |
|--|